



**Народно събрание
на Република България**



Седмичен бюлетин

Година V № 18

29 октомври 2012 г.

Съдържание на броя

Тема на седмицата	2
Събития в Народното събрание.....	3
Събития от изминалата седмица	3
Предстоящи събития.....	3
Годишна работна програма	4
Новини от България свързани с ЕС	5
Новини от европейските институции	6
Събития от изминалата седмица в европейските институции	6
Предстоящи събития в европейските институции	16
Документи на Европейската комисия	18
Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз.....	21
Книги от фонда на Европейския документационен център	26

*Използвана е информация от официалните интернет страници на европейски институции и
информационни агенции*

Тема на седмицата



Растежът и заетостта в центъра на плановите на ЕС за 2013 г. - 24/10/2012 г.

Комисията представя плановите си за 2013 г., в които акцентът е поставен върху възобновяването на растежа и повишаването на заетостта.

В допълнение на предложенията, които са в процес на подготовка, през 2013 г. и първата половина на 2014 г. ще бъдат представени около 50

нови инициативи  [138 KB] [de](#) [en](#) [fr](#).

Водещите приоритети са непроменени – излизане от икономическата криза и връщане на ЕС към устойчив растеж. Пакетът включва мерки за стимулиране, реформи на финансовата система и стъпки към по-тесен съюз.

Новите предложения ще обхванат:

повишаване на стабилността, прозрачността и защитата на потребителите във финансовия сектор въз основа на план за по-тесен икономически и паричен съюз;

засилване на конкурентноспособността чрез единния пазар [de](#) [en](#) [fr](#) и координирана промишлена политика; намаляване на разходите на предприятията в области като ДДС и фактурирането; насърчаване на публично-частните партньорства в сферата на научните изследвания;

свързване на Европа чрез либерализиране на енергийните мрежи, увеличаване на инвестициите в широколентова инфраструктура, модернизиране на транспорта и логистиката;

подпомагане на безработните – подобряване на обществените услуги за заетост и подкрепа за социалното приобщаване;

енергия, ресурси и околна среда – въвеждане на политики за устойчив растеж, посрещане на енергийните потребности, грижа за изменението на климата, подобряване на качеството на въздуха и управлението на отпадъците;

изграждане на безопасна и сигурна Европа – предотвратяване на измами и злоупотреби със средства на ЕС чрез европейска прокуратура, борба с трафика на огнестрелни оръжия, за да се намали броят на престъпленията с използване на оръжия и повишаване на ползата от [гражданството на ЕС](#);

отстояване на европейските интереси и ценности в целия свят чрез нови търговски споразумения, целенасочено сътрудничество със съседните страни и запазване на ролята на ЕС като водещ в света донор на [помощи за развитие](#).

Комисията ще работи и за гарантиране на правилното прилагане на вече договорените мерки.

Тя ще си сътрудничи тясно с Европейския парламент, лидерите на ЕС в Съвета, националните парламенти и други заинтересовани страни за постигане на реални резултати за европейските граждани.

Източник: страницата на Европейската комисия

Събития в Народното събрание

Събития от изминалата седмица

Председателят на парламента Цецка Цачева посети Патриарх Максим по случай рождения му ден и подари на Негово Светейшество здравец, засаден в керамичен съд



Председателят на Народното събрание Цецка Цачева посети Негово Светейшество Патриарх Максим и го поздрави по случай 98-мия му рожден ден. Цецка Цачева подари на Негово Светейшество здравец, засаден в керамичен съд, с пожелания за здраве и скорошно възстановяване.

Председателят на парламента отбеляза, че обичаят български Патриарх десетилетия наред е упование за всички православни българи.

„Нека силата на вярата да дари Ваше Светейшество със светлина и духовна радост“, пожела още председателят на Народното събрание.

Предстоящи събития

30/10/2012

10:00 [„Еврофондовете отвъд статистиката“ е темата на осмото заседание на Съвета за обществени консултации към Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове](#)

30/10/2012

10:15 [Председателят на Народното събрание Цецка Цачева ще се срещне с председателя на парламента на Кралство Дания Могенс Люкетoft, който ще бъде на официално посещение в България на 30 и 31 октомври 2012 г.](#)

30/10/2012

11:00 [Изявления за медиите на председателя на Народното събрание Цецка Цачева и председателя на парламента на Кралство Дания Могенс Люкетoft](#)

30/10/2012

13:00 [Заседание на Временна анкетна комисия за изясняване на изнесените в медийното пространство факти и обстоятелства относно лобисткия скандал свързан с управлението на Тройната коалиция и предоставените 1,5 милиона евро на австрийския лобист Петер Хохегер](#)

30/10/2012

14:00 [Заседание на Временна парламентарна анкетна комисия за проверка на всички данни, факти и обстоятелства за решения и действия по проекта АЕЦ "Белене" от 2002 г. до края на месец март 2012 г.](#)

30/10/2012

14:30 [Председателят на Народното събрание Цецка Цачева ще открие дискусия на тема „Дни на европейското правосъдие в България“](#)

30/10/2012

15:15 [Среща на народните представители от Комисията по външна политика и отбрана и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове с председателя на парламента на Кралство Дания Могенс Люкетoft](#)

31/10/2012

09:00 [Пленарно заседание](#)

31/10/2012

11:00 [Комисията по външна политика и отбрана и Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове ще се срещнат с еврокомисаря по разширяване и европейска политика за съседство Шефан Фюле](#)

31/10/2012

14:00 [Заседание на Комисия по икономическата политика, енергетика и туризъм](#)

31/10/2012

14:15 [Заседание на Комисия по културата, гражданското общество и медиите](#)

31/10/2012

14:30 [Заседание на Комисия по европейските въпроси и контрол на европейските фондове](#)

31/10/2012

15:00 [Заседание на Комисия по здравеопазването](#)

31/10/2012

15:00 [Заседание на Комисия по вътрешна сигурност и обществен ред](#)

[30/10/2012](#)

[Председателят на парламента на Кралство Дания /Фолкетинг/ Могенс Люкетoft ще бъде на официално посещение в България](#)

Годишна работна програма

[Годишна работна програма на НС по въпросите на ЕС за 2012 г.](#)

Новини от България свързани с ЕС

Бойко Борисов се срещна с председателя на Общия съд на Европейския съюз

Премиерът се срещна днес, 29.10.2012 г. с председателя на Общия съд на Европейския съюз Марк Йегер и придружаващата го официална делегация, съобщават от пресцентъра на МС. Пред председателите на състави и съдиите министър-председателят откри водената от правителството политика за осигуряване на нова материална база за съдилищата не само в столицата, а и в различни градове в страната. „Това, което може да направи кабинетът за независимата съдебна система, е да осигури подходящи условия за труд на съдиите и прокурорите и ние го правим. Държавата вложи десетки милиони лева, защото над 20 години не е направено нищо в тази сфера“, заяви премиерът Борисов. Той посочи, че е оптимист, че съдебната система ще успее да се реформира, след което да бъде извадена от Мониторинговия доклад на ЕК.

Като успехи за България г-н Борисов окачестви създаването на специализираните съд и прокуратура, както и прозрачния избор на новия Висш съдебен съвет и членове на Конституционния съд, които определи като „доказани професионалисти с добро име“.

„Чудесно е да чуем, че осигурявате нова материална база и независимост на съдебната система. Държа да подчертая, че българският министър на правосъдието г-жа Ковачева и съдия Марияна Кънчева се ползват с голямо доверие в Люксембург“, заяви по време на срещата председателят на Общия съд на ЕС.

Марк Йегер и водената от него делегация, в чийто състав са председателите на състави в ОС на ЕС Жозеф Азизи, Савас Папасавас и Хейки Канинен и съдиите Марияна Кънчева, Ингрида Лабучка и Сантиаго Солдевила Фрагосо, са на тридневен официално посещение в България по покана на вицепрезидента Маргарита Попова.

Източник: eurora.bg

Новини от европейските институции

Събития от изминалата седмица в европейските институции

Седмичната в Европейския парламент



Депутати критикуват забавянето на реформата на правилата за запазване на данни

Директивата на ЕС за запазване на данни трябваше да бъде решаващ инструмент в борбата срещу тероризма и организираната престъпност, но в действителност си остава неефективно средство, посочиха мнозина депутати във вторник вечер, 23 октомври 2012 г. по време на дебат, в който комисарят за вътрешните работи Сесилия Малмстрьом бе принудена да отговаря на критики за слабостите на системата и забавянето в реформата на правилата.

Приетата през 2006 г. директива за запазване на данните наложи на страните-членки да съхраняват данните за трафика и за местоположението от електронните съобщения (но не и съдържанието) за период от 6 до 24 месеца. Страните-членки на свой ред следва да изискват от доставчиците на комуникационните услуги да могат да идентифицират източника на съобщението, местоназначението и продължителността му.

Тези данни могат да бъдат след това предоставяни единствено на националните правораздавателни органи в конкретни случаи.

Директивата следваше да бъде приложена до 2007 г., но провокира нееднозначни реакции в много страни-членки, а конституционните съдилища в Румъния, Чехия и Германия изразиха възражения. Към момента приложението на законодателството в отделните страни-членки се различава съществено.

През 2011 г. Европейската комисия публикува анализ, който подчерта ползата от съхраняването на данните за борбата с организираната престъпност и тероризма. Комисията обаче признава, че опасенията от отрицателното въздействие на разпоредбите върху правото на неприкосновеност на личния живот налагат законодателството да бъде подобро.

След като депутатите отправиха ред писмени и устни въпроси по темата през първата половина на 2012 г., сега представители на пет политически групи (ЕНП, С&Д, АЛДЕ, Зелени, ЕОЛ/СЗЛ) поискаха от Комисията ясна времева рамка за публикуване на предложение за промени в директивата.

В отговор на отправените критики, комисар Малмстрьом заяви на 23 октомври в пленарна зала, че съхраняването на данните е "необходимо, за да бъдат предпазени хората". Тя добави, че "правораздавателните органи в ЕС непрекъснато подчертават нуждата от достъп до тези данни", които се събират при стриктно спазване на правилата и са достъпни само за определен период от време.

Комисар Малмстрьом посочи "редица области, в които директивата се нуждае от подобрения" - съкращаване и хармонизиране на срока за съхраняване на данните; ясно посочване на видовете данни, които се съхраняват; минимални стандарти за достъп до и използване на данните; засилване на защитата на данните и последователен подход при възстановяване на разходите на комуникационните оператори.

Alexander Alvaro (АЛДЕ, Германия) изрази по време на дебата растящото нетърпение на Парламента: "Тази дискусия продължава от 2005 г., но техническите проблеми остават нерешени, а правните и икономическите въпроси не са изчистени." Г-н Alvaro изтъкна съпротивата на много граждани срещу идеята за съхраняване на данни и поиска решение на европейско ниво.

Judith Sargentini (Зелени/ECA, Нидерландия) също призова за промени. Според нея е нужна рамка, защитаваща личния живот на гражданите, а настоящата директива само нарушава това право, без страните-членки дори да могат да потвърдят, че има полза от запазването на данни. "Време е да сложим край на тази директива и да потърсим алтернатива", обобщи тя.

"Ние искаме да намерим баланс между нуждата от сигурност и защитата на свободите", заяви Sylvie Guillaume (S&D, FR). Тя обясни, че защитата на личните данни е залегнала в Европейската харта на основните свободи и това задължава ЕС да предприеме действия.

Axel Voss (ЕНП, Германия) насочи вниманието към растящия брой случаи на тормоз в Интернет и заяви: "Ние не искаме... такава саморазправа". Според него са необходими международни стандарти за запазване на данни, които да постигат баланс между гражданските права и нуждите на съдебните органи. Важно е и новото предложение да позволява адекватното приложение на директивата.

"Комисията трябва да приеме реалността и да признае провала си", заяви Cornelia Ernst (ЕОЛ/СЗЛ, Германия) и изтъкна различния начин на прилагане на правилата в отделните страни. "Ако Комисията няма какво друго да предложи, трябва да отложите тази директива, докато не се произнесе Съдът на ЕС; в противен случай, ние призоваваме за забрана за събиране на безполезни данни в целия ЕС".

Проектът за Единно европейско небе заслужава да успее

Европейските системи за контрол на въздушния трафик следва да бъдат спешно модернизирани и слети в единно европейско въздушно пространство с цел намаляване на проблемите с трафика и закъснението на полетите и ограничаване на вредните емисии, заявява Европейският парламент в резолюция, приета на 23 октомври 2012 г. Говорихме с докладчика г-жа Жаклин Фостър (ЕКР, Великобритания) за значението на инициативата "Единно европейско небе" и пречките пред нейното реализиране.

Интегрирането на националните въздушни пространства следва да стане до 4 декември 2012 г., но напредъкът е много бавен. Защо?

Страните-членки напълно добре разбират, че това е крайният срок. Ние в Обединеното кралство вече сме създали т.нар. функционален блок въздушно пространство, който включва и Ирландия. Дания и други скандинавски страни също са създали свой блок. Наскоро Малта, Италия, Гърция и Кипър подписаха такова споразумение.

За съжаление обаче, повечето функционални блокове не са готови и отговорността за това е на страните-членки. Забавянето коства загуба на бизнес за Европа и има отрицателно въздействие върху потребителите и околната среда. Затова е от изключително значение страните-членки да направят истинско усилие, за да се съобразят с крайния срок. Последствията от неспазването му са много сериозни. Става въпрос за бизнес. Ние в Европа сме лидери на глобален пазар и развиваме авиационната

технология, която ще бъде много необходима през 21-ви век. Трябва да направим така, че нашите компании да спечелят от това.

Защо това обаче се оказва толкова трудно? Кои са основните пречки?

Определено липсва политическа воля. Разбира се, аз осъзнавам, че съществуват огромни предизвикателства във всички страни-членки от гледна точка на ефекта от рецесията. Но аз вярвам, че това е моментът да инвестираме в бъдещето. Не можем рецесията да се използва като извинение.

Въпреки че всички страни-членки се подписаха под проекта "Единно европейско небе", повечето от тях не правят нищо. Това не е приемливо.

Подкрепяте ли планове на Европейската комисия за стартиране на процедури за нарушения срещу страните, които не прилагат законодателството?

Да, подкрепям. Не съм от онези депутати, които смятат, че всичко, което Комисията прави, е идеално, но проекти като този са с широк обхват и имат голямо световно отражение.

Напълно подкрепям твърдата позиция на комисар Калас по въпроса и моите колеги в Парламента също застават зад него. Ние трябва да придвижим този въпрос напред.

Няма време за губене



Европейски фонд помага на уволнени работници да стъпят на краката си

Кризата и промените в световната търговия засягат тежко редица отрасли и водят до загубата на работни места. Фондът на ЕС за приспособяване към глобализацията помага на работници, останали без работа, да намерят нова. Тази седмица Европейският парламент одобри отпускането на средства за оказване на помощ на 8 000 души в седем страни, така че те да могат да се върнат обратно на пазара на труда възможно

най-бързо.

Освободените служители са от Ирландия, Франция, Нидерландия, Швеция, Испания, Германия и Дания, а сред засегнатите отрасли са производството на автомобили, корабостроенето, строителството и фармацевтичната индустрия.

Как работи Фондът за приспособяване към глобализацията?

Фондът предоставя еднократна индивидуална помощ на работници, които са уволнени вследствие на глобализацията или на настоящата криза. Средствата са насочени към осигуряване на съдействие при търсене на работа, квалификация и преквалификация и подкрепа за започване на собствен бизнес. Изплащането на пенсии или помощи за безработица не се финансират от фонда.

Годишният таван на отпусканите средства е 500 млн. евро. Страните-членки са тези, които трябва да кандидатстват с план от действия за подпомагане на засегнатите работници, като фондът осигурява съфинансиране за осъществяването на плана. Предложенията на Комисията за отпускане на средства подлежат на одобрение от Парламента и Съвета.

През 2011 г. повече от 21 000 работници са получили помощ от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията.



Изборите в Украйна: какво ще бъде тяхното влияние върху отношенията с ЕС?

Парламентарните избори в Украйна на 28 октомври 2012 г. могат да се превърнат в повратна точка в отношенията на страната с ЕС. Провеждането им по честен и свободен начин би улеснило задълбочаването на връзките. Както заяви председателят на ЕП Мартин Шулц, важно е "Украйна да уважава основните ценности на Европейския

съюз".

Решаваща роля за бъдещето на Украйна

Бившият полски президент Александър Квашневски, който бе натоварен от Европейския парламент да участва в мисия за наблюдение в Украйна заедно с бившият президент на ЕП Пат Кокс, изтъкна решителния характер на предстоящите избори за бъдещето на страната. "Без провеждането на свободни и честни избори ние нямаме възможност да продължим този диалог, нямаме възможност да продължим напред". Г-н Квашневски посочи наследството от 70 години съветско управление в Украйна: "Това е голямо предизвикателство, но има възможност... Аз съм далеч по-оптимистично настроен за Украйна, отколкото за много други страни от бившия Съветски съюз".

Наблюдение на изборите

Депутатите в Европейския парламент изчакват да видят как ще протекат изборите, преди да заемат позиция за следващите стъпки.

Председателят на делегацията на ЕП за наблюдение на изборите в Украйна Павел Ковал (ЕКР, Полша) призова за въздържание от прибързани заключения. "Нашата позиция ще зависи от случващото се на деня на изборите. Не искам да правя каквито и да е силни коментари в момента, защото за нас е добре да съхраним своя статут като наблюдатели. Смятам, че нашите мнения ще бъдат слушани още по-внимателно след изборите, ако запазим този статут на наблюдатели сега".

Залогът

Европейският съюз е договорил споразумение за асоцииране с Украйна, което все още не е подписано.

Опасенията

Депутати от Европейския парламент се безпокоят за отношението на украинското правителство към политическите си опоненти. Бившият министър-председател Юлия Тимошенко и други опозиционни политици бяха изпратени в затвора през последните години.

Депутатите на няколко пъти призовават Украйна да зачита принципите на демокрация и върховенство на закона, ако желае да развива по-тесни отношения с Европейския съюз.

Депутати, участващи в мисията за наблюдение

Pawel Robert KOWAL (Председател) - ЕКР, Полша
Michael GAHLER (Зам.-председател) - ЕНП, Германия
Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (Зам.-председател) - С&Д, Испания
Rebecca HARMS (Зам.-председател) - Зелени/ECA, Германия
Anna Maria CORAZZA BILDT - ЕНП, Швеция
Andrzej GRZYB - ЕНП, Полша
Joachim ZELLER - ЕНП, Германия
Jan KOZŁOWSKI - ЕНП, Полша
Jacek PROTASIEWICZ - ЕНП, Полша

Mário DAVID - ЕНП, Португалия
Norbert NEUSER - С&Д, Германия
Marek SIWIEC - С&Д, Полша
Кристиан ВИГЕНИН - С&Д, България
Marek Henryk MIGALSKI - ЕКР, Полша
Adrian SEVERIN - независим, Румъния



Депутатите в ЕП критикуват бавния напредък на срещата на върха на ЕС

Депутатите в Европейския парламент изразиха принципно одобрение на договореностите за банков съюз, постигнати на срещата на Европейския съвет на 18-19 октомври 2012 г., но на мнозина от тях времето за влизане на разпоредбите в сила им се струва твърде дълго. Някои от ръководителите на политически групи също така бяха разочаровани, че европейските ръководители не са направили повече за насърчаване на растежа в Европа.

Председателят на Европейския съвет Херман Ван Ромпой заяви, че въвеждането на механизъм за единен банков надзор е спешна мярка за предотвратяване на настъпването на банкови рискове и системна криза. "Единният банков надзор е първа, основополагаща стъпка към завършена интегрирана рамка за финансовия сектор.

Необходимо е бързо да се направят и други стъпки, като се започне с хармонизация на националните системи за реагиране при банкови кризи и за гарантиране на депозити", каза той. Според г-н Ван Ромпой, банковият надзор би могъл да бъде обединен през 2013 г., ако се достигне до съгласие по законодателната рамка до януари 2013 г. "Това поставя голяма отговорност върху всички нас, за да спазим този амбициозен план. Не можем да си позволим да губим ускорение", отбеляза председателят на Европейския съвет.

Председателят на Европейската комисия Жозе Мануел Барозу също наблегна на нуждата от бързи действия: "Твърде много страни са изправени пред рецесия, а безработицата остава тревожно висока и с потенциал да подкопае допълнително социалната сплотеност. Постигнат е известен напредък, но, честно казано, той е недостатъчен... Крайно време е предложенията на масата за преговори да се превърнат в реалност".

От името на Европейската народна партия, лидерът Жозеф Дол (Франция) подкрепи създаването на общеевропейски банков регулаторен орган. "Един от уроците от кризата е, че не можем да изключим определени сектори като банковия от нашето общо законодателство... Всеки неуспех в тази област може да има ефект върху цялата система".

Ръководителят на групата на Социалистите и демократите в ЕП Ханес Свобода (Австрия) изрази недоволство от липсата на напредък по мерките за растеж на икономиката. "Искаме не пакт за растеж, а политика на растеж", отбеляза той. Той се обяви и срещу разтеглянето във времето на въвеждането на механизма за единен банков надзор. "Не бързайте, но и не позволявайте кризата да се влоши, това е неприемливо за нас."

Ги Верхофстад (АЛДЕ, Белгия) и Мартин Каланан (ЕКР, Великобритания) изразиха опасения, че напредъкът относно банковия съюз ще бъде замразен до провеждането на федералните избори в Германия. Г-н Верхофстад заяви: "Аз считам, че е безотговорно да

се налага да чакаме девет месеца, преди да можем да започнем да прилагаме нещо, което ще одобрим като законодателство до края на годината".

За г-н Каланан "единственото значение на тази среща на върха беше, че тя се превърна в нова пропусната възможност. Времето, което действията на ЕЦБ спечелиха, за да могат политическите лидери да изпреварят събитията и да успокоят пазарите, беше пропиляно".

Г-н Верхофстад отново подчерта нуждата от общи еврооблигации и попита г-н Барозу "къде е Вашето предложение за съвместен фонд за погасяване на дълг и за създаване на пазар на еврооблигации? Защото Вие знаете, че това е единственият начин лихвените проценти да паднат в ЕС".

Г-жа Ребека Хармс (Германия), лидер на групата на Зелените, настоя за нуждата за стимулиране на растежа: "Трябва да оставим зад нас политиките, насочени единствено към ограничаване на разходите и дефицитите. Икономическото възстановяване ще стане възможно само чрез политиките, стимулиращи растежа."

Габриеле Цимер (ЕОЛ/СЗЛ, Германия) говори за нуждата от справедливо разпределение на средствата от спасителните пакети, като подчерта, че голяма част от парите отиват за банките, а далеч по-малка стига до националните бюджети. "Ние трябва да възстановим баланса... да сменим курса", заяви още тя и призова "за социален пакт за 99% от хората, който да замени пакта за ограничаване на разходите за единия процент".

Съпредседателят на групата "Европа на свободата и демокрацията" Найджъл Фарадж (Великобритания) се обърна към г-н Ван Ромпой: "Вие сте дори по-лош, отколкото очаквах. Мислех, че просто ще бъде федерална Европа, но всъщност изглежда, че това, което сега искате, е тоталното подчинение на страните на напълно недемократични структури, базирани в Брюксел".



Доклад на ЕП призовава за подкрепа на малкия бизнес

Европейското законодателство трябва да помогне на малките и средните предприятия (МСП) в Европа да развият успешни стратегии за международен бизнес и да използват възможностите, които предлага световният пазар, заявява австрийският депутат от ЕНП Паул Рюбих, автор на доклад на ЕП за конкурентоспособността на малкия бизнес, който ще бъде разгледан в пленарна зала на 22 октомври 2012 г. Тези предприятия, които наброяват 23 милиона, са основата на европейската икономика, подчертава г-н Рюбих.

Малките и средните предприятия представляват 99% от всички компании и генерират 58% от общия оборот в ЕС. Ето защо тяхното развитие има основополагащо значение за конкурентоспособността на Европа и за повишаването на нейната привлекателност като място за инвестиции и производство, казва г-н Рюбих.

Докладът предлага да се създаде многоезичен онлайн портал, който ще предоставя информация на малките и средните предприятия за приоритетните пазари. Текстът подчертава значението на програми като "Еразъм за млади предприемачи" и призовава да се дадат възможности за обмяна на знания и добри практики с центрове на високи постижения в и извън ЕС.

Източник: страницата на Европейския парламент

Седмицата в Съвета



Постигнато съгласие по управлението на рибните ресурси в Балтийско море за 2013 г.

На 22 октомври 2012 г. Съветът направи важна стъпка, постигайки политическо съгласие по възможностите за риболов за определени запаси в Балтийско море за 2013 г. Държавите членки постигнаха съгласие за по-амбициозно съкращение на общия допустим улов за треска и определиха общия допустим улов за други запаси.

„Важен фактор за постигането на това съгласие беше конструктивният дух в подготвителните органи на Съвета, които работеха в тясно сътрудничество с най-пряко засегнатите държави и с Комисията. Това трябва да се превърне в пример за бъдещи преговори,“ отбеляза председателят на Съвета, министър Алетрарис от Кипър.

Приетите мерки засягат максималните количества риба от всеки вид, които могат да бъдат уловени, така наречения „общ допустим улов“, и разпределението му между държавите членки (квоти), както и ограничаването на риболовното усилие по отношение на броя дни в морето.

Правилата целят управлението на рибните ресурси да се осъществява по устойчив начин от екологична и икономическа гледна точка. Целта е да се осигури опазването на запасите и същевременно да се гарантира поминъкът в риболовната промишленост.

Ограниченията на улова за кораби на ЕС в Балтийско море засягат пет вида: херинга, треска, писия, съомга и цаца. Управлението на запасите се извършва по такъв начин, че да се достигнат равнищата на максималния устойчив улов — това е оптималното количество, което може да бъде уловено от дадени запаси години наред, без това да застраши способността им да се възстановяват в бъдеще. Количествата улов се намаляват постепенно, докато достигнат дългосрочни устойчиви равнища, за да се избегнат вредите за отрасъла.

Предложенията на Комисията за общ допустим улов и квоти се основават на наличните научни становища. Научните становища показват, че е възможно броят на запасите в Балтийско море по отношение на максималния устойчив улов да се увеличава и че съкращенията в общия допустим улов от предходните години са дали резултат.

Приетият общ допустим улов за запасите от треска в западната част на Балтийско море е по-нисък от първоначално предложения от Комисията, за да могат да се постигнат устойчиви равнища по-бързо от предвиденото в плана за управление. В този дух Съветът одобри намаление от 9 % на общия допустим улов в източната част на Балтийско море.

По отношение на херингата (*Clupea harengus*) беше решено общият допустим улов да се увеличи значително за западната част на Балтийско море (с 23 %) и за източната част на Балтийско море (с 15 %) с оглед на значителното подобрене на равнищата на запасите. Освен това беше запазен общият допустим улов за Ботническият и за Рижкия залив.

По отношение на цацата (*Sprattus sprattus*) се постигна съгласие за увеличение на общия допустим улов с 11 %.

При така взетото решение за три от запасите в Балтийско море (херинга в западната част, треска в източната част, цаца) риболовът ще продължи да се извършва

на равнищата на максималния устойчив улов, докато при трите други запаса (херинга в централната част, херинга в Рижкия залив и в Ботническият залив) тази цел трябва постепенно да се постигне до 2015 г.

По отношение на атлантическата съомга (*Salmo salar*) беше договорено намаление с изключение на един подучастък, за който беше договорено запазване на равнището на миналогодишния общ допустим улов, а по отношение на писията (*Pleuronectes platessa*) министрите одобриха увеличението с 18 % на общия допустим улов от предложението на Комисията.

Според Договора от Лисабон Съветът приема самостоятелно мерките за определяне и разпределяне на възможностите за риболов в рамките на общата политика в областта на рибарството.



Подобряване на стандартите относно приемането на лица, търсещи убежище

На днешното заседание на Съвета по правосъдие и вътрешни работи министрите постигнаха споразумение по директива, в която се установяват стандарти относно приемането на лица, търсещи убежище. Тази директива е един от петте законодателни инструмента, от които се състои пакетът за Обща европейска система за убежище.

Целта на проекта за директива е подобряването и хармонизирането на правното положение на кандидатите за международна закрила, независимо от държавата членка, в която е подадена молбата за закрила. В директивата са включени следните нововъведения:

- изчерпателен набор от правила, които уреждат задържането на лица, търсещи убежище, включително стабилни гаранции за задържаните лица;
- по-кратък срок на изчакване преди предоставянето на достъп до пазара на труда;
- по-подробни правила относно предоставянето, ограничаването и оттеглянето на материалните условия на приемане;
- по-ясни правила относно възможностите за получаване на безплатна правна помощ и безплатно правно представителство;
- по-специфични процедури за оценка на потребностите за приемане на уязвимите лица, като например непълнолетни или малолетни лица и жертви на мъчения;
- допълнителни гаранции, съобразени с потребностите на непълнолетните или малолетните лица и зависимите пълнолетни лица, търсещи убежище, при тяхното жилищно настаняване;
- права в случаите на тежки психични разстройства, включително, при необходимост, адекватни грижи за психичното здраве, както и задължение за държавите членки да осигурят необходимите грижи за жертвите на мъчения, изнасилвания и други тежки форми на насилие.

Европейският съвет се е ангажирал със създаването на Общата европейска система за убежище до края на 2012 г. Един от законодателните текстове, от които се състои [пакетът](#), т.нар. [Директива за признаването](#), вече влезе в сила (през януари 2012 г.) след приключването на преговорите с Европейския парламент (ЕП). В ход са преговорите по Директивата за процедурите за убежище, Регламента „Дъблин“ и Регламента „Евродак“.

Днешното споразумение е основано на резултатите от преговорите с ЕП и отваря пътя за официалното приемане.

Ако желаят, държавите членки могат да въведат по-благоприятни правила.

Източник: страницата на Съвета

Председателство на Съвета на ЕС



CYPRUS PRESIDENCY OF THE COUNCIL
OF THE EUROPEAN UNION



Кипър поема председателството на ЕС на 1 юли 2012 г. на фона на продължаващи опасения във връзка с бавното темпо на икономическото възстановяване и кризата със суверенните дългове в еврозоната.

Публичните бюджети трябва да бъдат приведени в съответствие с договорените ограничения в ЕС, а също така трябва да се стимулира растежа. През следващите 6 месеца Кипър ще насочи вниманието си към мерки в подкрепа на тези цели.

Една от основните задачи на страната е да постигне споразумение по бюджетните предложения за 2014-2020 г. [de](#) [en](#) [fr](#) на Комисията. Бюджетът определя средносрочните приоритети на ЕС – ускоряване на икономическия растеж, създаване на работни места и повишаване на конкурентоспособността.

По време на своето председателство Кипър ще продължи да работи за подобряване на икономическата координация между страните от ЕС и за контрол над националните бюджети с цел поддържането им в рамките на договорените ограничения.

Друг приоритет са инвестициите в програми, създаващи повече и по-добри работни места, както и усвояването на съответните умения по-специално от безработни млади хора.

Кипър ще продължи работата по програми, насърчаващи по-активен и здравословен начин на живот и по програми, свързани със застаряването на европейското население.

Свързване на Европа

Кипър се надява да постигне напредък по предложенията на Комисията за реални ползи от европейската икономическа интеграция (единния пазар) за гражданите и предприятията, което освен всичко друго ще стимулира растежа.

Ще бъде поставен акцент върху мерки за подпомагане на процъфтяването на малки предприятия и върху създаването на единен цифров пазар [en](#).

Кипър ще контролира текущите преговори за свързване на европейските енергийни, транспортни и комуникационни мрежи. Свързването на инфраструктурата в ЕС засилва конкуренцията и спомага за намаляване на цените за потребителите.

Една от основните цели на Кипър е да постигне споразумение за по-интегрирана морска политика. Обмисляните от лидерите на ЕС предложения на Комисията целят

засилване на координацията в Съюза с оглед по-ефективно управление на морските ресурси.

Управление на европейските граници

Постигането на споразумение по общите правила за търсещите убежище също е важно с оглед на миналогодишните събития в Северна Африка и последвалата ги мащабна имиграция в Европа.

Лидерите на ЕС искат управлението на външните граници на Съюза да се подобри. Те обмислят също така нови споразумения за Шенгенското пространство.

Още за 6-месечната програма на Кипър  

Уеб сайт на Кипърското председателство: <http://www.cy2012.eu/>

Новини от Европейската комисия



Приоритети за растеж и работни места - 22/10/2012 г.

На своята среща на върха на 18 и 19 октомври 2012 г. лидерите на ЕС се споразумяха да вземат бързи мерки за стимулиране на икономиката и да направят стъпки към по-тесен икономически и паричен съюз.

В **брифинг**  [691 KB]                преди срещата председателят на Комисията Жозе Мануел Барозу каза, че трябва да се направи повече по неотдавна обявения пакт за растеж и работни места  – пакет от мерки на стойност 120 млрд. евро за подпомагане на възстановяването на страните от кризата.

Част от средствата са предвидени за увеличаване на капацитета за отпускане на заеми на Европейската инвестиционна банка    до 60 млрд. евро. Други 55 млрд. евро ще бъдат пренасочени от неизползвани [средства на ЕС за регионално развитие](#) към подпомагане на малки предприятия и създаване на работни места за млади хора.

Лидерите се споразумяха да подобрят функционирането на единния пазар    на ЕС, като разгледат текущите предложения на Комисията    по бърза процедура.

Те обещаха подкрепа и за други мерки за стимулиране, включително за Механизма за свързване на Европа  , чрез който ще се финансират инвестиции в транспортни, енергийни и цифрови мрежи на стойност 50 млрд. евро.

Финансовият сектор също трябва да даде своя принос за възстановяването.

Комисията ще направи първата стъпка към въвеждане на данък върху финансовите трансакции    и ще представи план за санкциониране на данъчните измами до края на годината.

По-тесен икономически и паричен съюз

Лидерите се споразумяха да довършат работата по [общия надзор](#)  [158 KB]        на банките от еврозоната до края на годината. Правната рамка ще бъде въведена през 2013 г.

Европейската централна банка [en](#) (ЕЦБ) ще играе главна роля за установяване на единен надзорен орган. Останалите страни от ЕС също ще могат да прилагат новите мерки.

Лидерите на ЕС са съгласни, че работата по предложенията [en](#)  за банков, фискален, икономически и политически съюз трябва да продължи. Председателят Барозу каза, че Комисията ще представи своя план за предложенията по-късно тази година.

През декември 2012 г. председателят на Европейския съвет Херман Ван Ромпой и председателите на Комисията, Еврогрупата [en](#) и ЕЦБ ще изготвят окончателен доклад по предложенията.

Решения по международни въпроси

Лидерите подкрепиха допълнителните санкции срещу правителството на Сирия и срещу Иран, който трябва да се съобрази с международните правила по отношение на своята ядрена програма.

Лидерите обърнаха внимание на политическата и хуманитарна криза в Мали и решиха да ускорят помощта на ЕС за реорганизация и обучение на отбранителните сили на страната.

Следващият Европейски съвет ще се проведе на 22 и 23 ноември 2012 г. в Брюксел.

Заклучения на Европейския съвет, 18-19 октомври 2012 г. [en](#) 

Изявление на председателя Барозу след срещата на върха [de](#) [en](#) [fr](#) [pt](#)

Връзки по темата

[Нови мерки за развитие на европейския единен пазар](#)

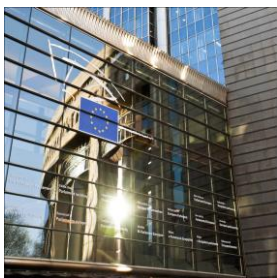
[Комисията поставя основите на банков съюз](#)

[Защита на гражданите при банкови фалити](#)

Източник: страницата на Европейската комисия

Предстоящи събития в европейските институции

Предстоящи събития в Европейския парламент



Темите тази седмица в ЕП: делегации в Русия, Италия

През настоящата седмица депутатите имат възможност да организират срещи със свои избиратели или да осъществят работни посещения в други страни. Предвидени са официални делегации в страни като Русия и Италия, но визитата в Иран няма да се проведе, тъй като местните власти отказват да дадат разрешение на депутатите да се срещнат с носителите на наградата "Сахаров" за 2012 г. Насрин Сотудех, гражданска активистка и адвокатка, и

Джафар Панахи, филмов режисьор.

Депутати от парламентарната комисия по международна търговия ще посетят Русия, за да обсъдят икономическите отношения на страната с ЕС след неотдавнашното ѝ присъединяване към Световната търговска организация.

Специалната комисия по организираната престъпност изпраща свои представители в Италия за работни срещи с прокурори, преследващи мафията, с депутати в националния парламент и с неправителствени организации.

Комисията за права на жените организира посещение в Тунис, чиято цел е анализ на защитата на правата на жените и на равенството между половете след събитията от Арабската пролет миналата година.

Делегацията на ЕП за наблюдение на парламентарните избори в Украйна ще изрази в понеделник официалната си позиция за провешите се на 28 октомври 2012 г. избори.

Използвайте възможността през тази сравнително спокойна седмица, за да се запознаете с това, което се случи в Парламента през изминалите две пленарни сесии през октомври 2012 г.

Източник: страницата на Европейския парламент

Инициативи на ЕС



Насрин Сотудех и Джафар Панахи — носители на наградата „Сахаров“ за 2012 г.

Двама ирански активисти — адвокатката Насрин Сотудех и филмовият режисьор Джафар Панахи, са носителите за 2012 г. на наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта на Европейския парламент. Те бяха избрани от председателя Шулц и лидерите на политическите групи в петък сутрин.

„Връчването на наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта на Насрин Сотудех и Джафар Панахи е послание за солидарност и признание към мъж и жена, които не са се сломили от страха и унижението и са избрали да се борят за по-добра съдба на страната си, рискувайки собствените си съдби. Искрено се надявам, че те ще могат лично да дойдат в Страсбург в Европейския парламент през декември, за да вземат наградата си“, заяви г-н Шулц след срещата.

Председателят на ЕП ще връчи наградата по време на декемврийската сесия на Парламента в Страсбург.

Насрин Сотудех

Насрин Сотудех, родена през 1963 г., е осъдена иранска адвокатка и защитник на правата на човека. Тя е представлявала арестувани опозиционни активисти след противоречивите президентски избори през 2009 г., малолетни престъпници, осъдени на смърт, жени и граждани, задържани заради убежденията си.

Госпожа Сотудех бе арестувана през септември 2010 г. по обвинения за разпространяване на пропаганда и конспирация срещу държавната сигурност, и продължава да бъде държана в изолация.

Госпожа Сотудех е майка на две деца. Наскоро тя започна гладна стачка в акт на протест срещу издевателствата на държавата над семейството ѝ.

Джафар Панахи

Джафар Панахи, роден през 1960 г., е ирански филмов режисьор, сценарист и монтажист. За първи път получи международно признание с филма си „Белият балон“ на филмовия фестивал в Кан през 1995 г., взимайки наградата Caméra d'Or. Неговите филми често разказват за трудностите, с които се сблъскват децата, бедните и жените.

Джафар Панахи бе арестуван през март 2010 г. и по-късно бе осъден на шест години затвор и му бе наложена 20-годишна забрана за режисиране на филми и за напускане на страната. Последният му филм „Това не е филм“ бе изнесен тайно от Иран за фестивала в Кан през 2011 г. на USB носител, скрит в торта.

Финалистите бяха номинирани от групите на С&Д, АЛДЕ, Зелени/ЕСА, депутатите José Ignacio Salafranca, Elmar Brok и още 11 техни колеги. Другите двама финалисти бяха Алес Беяцки и „Пуси Райът“.

Наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта

Наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта, наречена на съветския физик и политически дисидент Андрей Сахаров, се присъжда от Европейския парламент всяка година от 1988 г. насам, на физически лица или организации, които са направили важен принос към борбата за правата на човека и демокрацията. Наградата е придружена от 50 000 евро.

Източник: страницата на Европейския парламент

Документи на Европейската комисия



Документи на ЕК получени за 2012 г.

Препоръка за ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА относно националната програма за реформи на Словакия за 2012 г. и за представяне на становище на Съвета относно програмата за стабилност на Словакия за периода 2012—2015 г. - COM(2012) 326 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА ОТНОСНО НАПРЕДЪКА НА ЧЕРНА ГОРА В ИЗВЪРШВАНЕТО НА РЕФОРМИ - COM(2012) 222 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА - ДОКЛАД ЗА КОНВЕРГЕНЦИЯТА —2012 г. (изготвен в съответствие с член 140 , параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз) - COM(2012) 257 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - Национални стратегии за интегриране на ромите: първа стъпка в прилагането на Рамката на ЕС - COM(2012) 226 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ДО СЪВЕТА - Трети годишен доклад за имиграцията и предоставянето на убежище (2011 г.) - COM(2012) 250 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Хашемитското кралство Йордания, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Хашемитското кралство Йордания за общите принципи на участие на Хашемитското кралство Йордания в програми на Съюза - COM(2012) 214 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА - Комбинираният ефект на химикалите - Смеси от химикали - СОМ(2012) 252 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА за прилагането на Директива 2007/38/ЕО относно последващо оборудване с огледала на тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Общността - СОМ(2012) 258 [Досие на документа](#)

ПРОЕКТ НА ОБЩ БЮДЖЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА 2013 ФИНАНСОВА ГОДИНА - Общо въведение - Общ разчет за приходната част на бюджета - Общ разчет за приходната и разходната част на бюджета по раздели: - Раздел 1: Европейски парламент - Раздел 2: Европейски съвет и Съвет - Раздел 3: Комисия - Раздел 4: Съд на Европейския съюз - Раздел 5: Сметна палата - Раздел 6: Европейски икономически и социален комитет - Раздел 7: Комитет на регионите - Раздел 8: Европейски омбудсман - Раздел 9: Европейски надзорен орган по защита на данните - Раздел 10: Европейска служба за външна дейност - СОМ(2012) 300 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга - СОМ(2012) 247 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването на Споразумение между Европейския съюз и Република Молдова за изменение на Споразумението между Европейската общност и Република Молдова за улесняване на издаването на визи - СОМ(2012) 268 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ относно прилагането на Директивата за услугите - Партньорство за нов растеж в сектора на услугите 2012—2015 г. - СОМ(2012) 261 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА за прилагането на Регламент (ЕО) № 716/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 г. относно статистиката на Общността за структурата и дейността на предприятията с чуждестранен контрол - СОМ(2012) 249 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard от Дания) - СОМ(2012) 272 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА относно разходите по линия на ЕФГЗ Система за ранно предупреждение № 4-5/2012 - СОМ(2012) 349 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ ОТ КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ДО СЪВЕТА, ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И ДО КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - Енергията от възобновяеми източници: основен участник на европейския енергиен пазар - СОМ(2012) 271 [Досие на документа](#)

Препоръка за ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА относно националната програма за реформи на Люксембург за 2012 г. и за представяне на становище на Съвета относно програмата за стабилност на Люксембург за периода 2012—2015 г. - СОМ(2012) 315 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И СМЕТНАТА ПАЛАТА - Обобщение на резултатите от управлението на Комисията през 2011 г. - СОМ(2012) 281 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА И ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ относно дейността на Европейския съвет за научни изследвания и постигането на целите,

поставени в специфична програма „Идеи“ за 2011 година - COM(2012) 297 [Досие на документа](#)

Препоръка за ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА относно прилагането на общите насоки за икономическите политики на държавите членки, чиято парична единица е еврото - COM(2012) 301 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА ДОКЛАД ЗА НАПРЕДЪКА ОТНОСНО РАЗРАБОТВАНЕТО НА ШЕНГЕНСКАТА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ОТ ВТОРО ПОКОЛЕНИЕ (ШИС II) юли 2011 г. — декември 2011 г. - COM(2012) 334 [Досие на документа](#)

Бюджет

Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности

Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за мобилизирането на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/017 ES/Aragon — строителство, подадено от Испания) - COM(2012) 290 [Досие на документа](#)

Вътрешен пазар и услуги

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА СЪОБЩЕНИЕ ОТ КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ДО СЪВЕТА, ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И ДО КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - ПО-ДОБРО УПРАВЛЕНИЕ ЗА ЕДИННИЯ ПАЗАР - COM(2012) 259 [Досие на документа](#)

Конкуренция

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - Доклад относно политиката в областта на конкуренцията 2011 г. - COM(2012) 253 [Досие на документа](#)

Предприятия и промишленост

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на адаптирането към техническия напредък на правила № 11, 13Н, 30, 44, 49, 54, 64, 101, 106 и 121 и по отношение на адаптирането към техническия напредък на глобално техническо правило № 1 относно заключалките на вратите и компонентите за закрепване на вратите на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации - COM(2012) 263 [Досие на документа](#)

Разширяване

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП) - COM(2012) 329 [Досие на документа](#)

Рибарство и морско дело

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството - COM(2012) 277 [Досие на документа](#)

Търговия

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност - COM(2012) 270 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за установяване на позицията, която да заеме Европейският съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на искането на Филипините за освобождаване в рамките на СТО с цел удължаване на периода на специално третиране по отношение на ориза - COM(2012) 293 [Досие на документа](#)

Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз

L 293**Година 55****23 октомври 2012 г.****МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ**

Регламент (ЕС) № 927/2012 на Съвета от 16 юли 2012 година за определяне на срока в случай на неоползотворяване на възможности за риболов съгласно протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга.

2012/653/ЕС

Решение на Съвета от 16 юли 2012 година за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга.

Протокол уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС) № 973/2012 на Комисията от 22 октомври 2012 година за започване на разследване във връзка с възможното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 925/2009 на Съвета върху вноса на някои видове алуминиево фолио с произход от Китайската народна република, чрез внос на някои видове нетемперирано алуминиево фолио на рула с ширина над 650 mm, с произход от Китайската народна република и за въвеждане на регистрационен режим за този внос.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 974/2012 на Комисията от 22 октомври 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

РЕШЕНИЯ**2012/654/ЕС**

Решение за изпълнение на Комисията от 4 октомври 2012 година относно финансовия принос на Европейския съюз през 2012 г. към националните програми за събиране, управление и използване на данни в сектор „Рибарство“ на 6 държави членки (Германия, Литва, Нидерландия, Полша, Швеция и Обединеното кралство) (нотифицирано под номер C(2012) 6838).

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНЕНИЯ 2012/655/ЕС

Решение № 1/2012 на Съвета за асоцииране ЕС-Ливан от 17 септември 2012 година за установяване на процедурен правилник на Съвета за асоцииране.

L 294

Година 55

24 октомври 2012 г.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 975/2012 на Комисията от 19 октомври 2012 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Filderkraut / Filderspitzkraut (ЗГУ)].

Регламент (ЕС) № 976/2012 на Комисията от 23 октомври 2012 година за изменение на Регламент (ЕС) № 165/2011 за приспадане на прекомерния риболов през 2010 г. от някои квоти за скумрия, отпуснати на Испания за 2011 г. и за следващите години.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 977/2012 на Комисията от 23 октомври 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

РЕШЕНИЯ

2012/656/ЕС

Решение на Съвета от 22 октомври 2012 година за определяне на позицията, която да бъде зета от Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация във връзка с присъединяването на Лаоската народнодемократична република към СТО.

2012/657/ЕС

Решение на Съвета от 22 октомври 2012 година за назначаване на член и заместник-член от Австрия в Комитета на регионите.

Поправки

Поправка на Регламент (ЕС) № 927/2012 на Съвета от 16 юли 2012 година за определяне на срока в случай на неоползотворяване на възможности за риболов съгласно протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга ([ОВ L 293, 23.10.2012 г.](#)).

L 295

Година 55

25 октомври 2012 г.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС) № 980/2012 на Комисията от 17 октомври 2012 година за забрана на риболова на пясъчна змиорка и свързания с нея прилов във водите на ЕС от зони IIa, IIIa и IV, с изключение на водите в шестмилната зона от базовите линии на Обединеното

кралство при Shetland, Fair Isle и Foula, от страна на плавателни съдове под флага на Германия.

Регламент (ЕС) № 981/2012 на Комисията от 17 октомври 2012 година за забрана на риболова на треска във водите на Гренландия от подзони 0 и 1 на NAFO и водите на Гренландия от зони V и XIV от страна на съдове, плаващи под флага на Германия.

Регламент (ЕС) № 982/2012 на Комисията от 18 октомври 2012 година за забрана на риболова на скумрия в зони VIIIc, IX и X; във води на ЕС от зона CECAF 34.1.1 от страна на плавателни съдове под флага на Германия.

Регламент (ЕС) № 983/2012 на Комисията от 22 октомври 2012 година за забрана на риболова на сафрид и свързания с него прилов във води на ЕС от зони IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIE; води на ЕС и международни води от зона Vb; международни води от зони XII и XIV от страна на кораби под флага на Испания.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 984/2012 на Комисията от 24 октомври 2012 година за изменение на Регламент (ЕО) № 391/2007 за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 861/2006 на Съвета във връзка с разходите, направени от държавите членки при въвеждането на системите за мониторинг и контрол, приложими към Общата политика по рибарство.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 985/2012 на Комисията от 24 октомври 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

РЕШЕНИЯ

2012/658/ЕС

Решение за изпълнение на Съвета от 9 октомври 2012 година за изменение на Решение за изпълнение 2011/344/ЕС за предоставяне на финансова помощ за Португалия от страна на Съюза.

2012/659/ЕС

Решение за изпълнение на Комисията от 23 октомври 2012 година за предоставяне на поисканата от Кралство Дания дерогация съгласно Директива 91/676/ЕИО на Съвета за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници (нотифицирано под номер C(2012) 7182).

L 296

Година 55

25 октомври 2012 г.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията от 5 октомври 2012 година за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с въздушните операции в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета.

L 297

Година 55

26 октомври 2012 г.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 986/2012 на Съвета от 22 октомври 2012 година за уточняване на обхвата на действие на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 383/2009 върху вноса на някои видове тел и въжета за ППН с произход от Китайската народна република.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 987/2012 на Съвета от 22 октомври 2012 година за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на дъски за

гладене с произход от Китайската народна република, произведени от Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 988/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 по отношение на праговете нива на допълнителните мита за мандарини и сатсумаси, кlementинки, артишок, портокали и тиквички.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 989/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година за разрешаване на ендо-1,4-бета-ксилаза, получена от *Trichoderma reesei* (MULC 49755), и ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, получена от *Trichoderma reesei* (MULC 49754), като фуражна добавка за кокошки носачки и второстепенни видове домашни птици за угодяване и производство на яйца (притежател на разрешителното: Aveve NV).

Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година за разрешаване на препарат от *Propionibacterium acidipropionici* (CNCM MA 26/4U) като фуражна добавка за всички животински видове.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 991/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година за разрешаване на цинков хидроксид хлорид монохидрат като фуражна добавка за всички животински видове.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 992/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 993/2012 на Комисията от 25 октомври 2012 година относно издаването на лицензии за внос на ориз в рамките на тарифните квоти, открити за подпериода на месец октомври 2012 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1273/2011.

ДИРЕКТИВИ

Директива за изпълнение 2012/31/ЕС на Комисията от 25 октомври 2012 година за изменение на приложение IV към Директива 2006/88/ЕО на Съвета по отношение на списъка на видове риба, възприемчиви към вирусна хеморагична септицемия, и заличаването на вписването за епизоотичен синдром (Epizootic ulcerative syndrome).

РЕШЕНИЯ

Решение 2012/662/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2012 година в подкрепа на дейностите за намаляване на риска от незаконна търговия с малки оръжия и леки въоръжения и прекомерното им натрупване в региона, обхванат от Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ 2012/663/ЕС

Решение № 4/2012 на Съвместния комитет ЕС—ЕАСТ по общия транзитен режим от 26 юни 2012 година за изменение на Конвенцията от 20 май 1987 г. за общ транзитен режим.

L 298

Година 55

26 октомври 2012 г.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.

L 299**Година 55****27 октомври 2012 г.****ДИРЕКТИВИ**

Директива 2012/26/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за изменение на Директива 2001/83/ЕО по отношение на фармакологичната бдителност.

Директива 2012/28/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година относно някои разрешени начини на използване на осиротели произведения.

РЕШЕНИЯ

Решение № 994/2012/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 година за създаване на механизъм за обмен на информация във връзка с междуправителствени споразумения между държавите членки и трети държави в областта на енергетиката.

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) № 995/2012 на Комисията от 26 октомври 2012 година за определяне на подробни правила за прилагането на Решение № 1608/2003/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно създаването и развитието на статистически данни на Общността в научно-технологичната област.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 на Комисията от 26 октомври 2012 година за налагане на специални условия, уреждащи вноса на фуражи и храни с произход от Япония или изпратени от тази държава, след аварията в атомната електроцентрала „Фукушима“ и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 284/2012.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 997/2012 на Комисията от 26 октомври 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

РЕШЕНИЯ**2012/664/ЕС**

Решение на Съвета от 25 октомври 2012 година относно стартирането на автоматизиран обмен на данни за регистрацията на превозните средства в Швеция.

Решение 2012/665/ОВППС на Съвета от 26 октомври 2012 година за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея.

2012/666/ЕС

Решение за изпълнение на Комисията от 25 октомври 2012 година за изменение на Решение 2008/855/ЕО относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в Унгария (нотифицирано под номер C(2012) 7433).

2012/667/ЕС

Решение за изпълнение на Комисията от 25 октомври 2012 година за определяне на финансовото участие на Съюза в разходите, направени в контекста на спешните мерки, предприети за борба с инфлуенцата по птиците в Нидерландия през 2011 г. (нотифицирано под номер C(2012) 7440).

2012/668/ЕС

Решение за изпълнение на Комисията от 25 октомври 2012 година за определяне на финансовото участие на Съюза в разходите, направени в контекста на спешните мерки, предприети за борба с шапа в България през 2011 г. (нотифицирано под номер C(2012) 7454).

Книги от фонда на Европейския документационен център

Книги получени в ЕДЦ

Annual epidemiological report on communicable diseases in Europe

Издание относно болестите в Европа за 2010 г.

ЕС 1643

European guidelines for quality assurance in colorectal cancer screening and diagnosis

Издание относно раковите болести в ЕС

ЕС 1644

Children and AIDS

Доклад за децата и болестите

ЕС 1645

Bridging the gap: The role of monitoring and evaluation in evidence – based policy making – UNICEF

Издание относно преодоляването на различията при децата

ЕС 1646

Core commitments for children in humanitarian action

Издание относно основната грижа за децата в хуманитарната дейност

ЕС 1647

Forestry in the EU and the world: A statistical portrait

Издание относно горите в ЕС и в света – 2011 г.

ЕС 1648

European competitiveness report – 2010

Доклад за конкурентоспособността за 2010 г.

ЕС 1649

The European Economic and Social Committee during the Hungarian Presidency: January - June 2011

Издание относно европейския икономически и социален комитет по време на унгарското председателство

ЕС 1650

Industrial relations in Europe – 2010

Индустриални връзки в Европа – 2010

ЕС 1651

Europe's energy position - Annual report 2010

Доклад за енергийната позиция в Европа за 2010 г.

ЕС 1652

Demography report 2010: Eurostat

Доклад за демографията в ЕС за 2010 г.**ЕС 1653**

SOLVIT – report 2010

Доклад за СОЛВИТ за 2010 г.**ЕС 1654**

2010 Annual report on the Functioning and Development of the Your Europe Advice service

Годишен доклад относно функционирането и развитието на европейската съветническа служба за 2010 г.**ЕС 1655**

Strategy for equality between women and men: 2010-2015

Стратегия относно равенството между мъжете и жените: 2010-2015**ЕС 1656**

Report on progress on equality between women and men in 2010

Доклад относно напредъка за равенството между мъжете и жените за 2010 г.**ЕС 1657**

The Social Dimension of the Europe 2020 strategy: A report of the social protection committee – 2011

Социалното измерение в стратегията ЕВРОПА 2020**ЕС 1658**

European agency for Safety and Health at Work – Annual report 2010

Годишен доклад за 2010 година на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа**ЕС 1659****Youth employment measures: European employment Observatory Review – 2010****Мерки относно заетостта при младежта – преглед за 2010 г.****ЕС 1660**

Second biennial Report on social services of general interest

Втори доклад относно социалните служби от общ интерес**ЕС 1661**

Joint research center – annual report 2010

Годишен доклад на изследователския център на ЕС за 2010 г.**ЕС 1662**

A field guide to the main languages of Europe

Ръководство за основните езици в Европа**ЕС 1663**

European center for disease prevention and control – summary of key publications – 2010

Издание на европейския център за превенция и контрол на заболяванията за 2010 г.**ЕС 1664**

European economy – Capital flows to converging European economies from boom to drought and beyond

Издание относно капиталовите потоци за 2011 г.

ЕС 1665

European economy – The economic adjustment programme for Ireland - 2010

Издание относно икономическата програма за Ирландия за 2010 г.

ЕС 1666

European economy – The economic adjustment programme for Greece

Издание относно икономическата програма за Гърция за 2011 г.

ЕС 1667

European economy – The economic adjustment programme for Ireland - 2011

Издание относно икономическата програма за Ирландия за 2011 г.

ЕС 1668

European economy – The economic adjustment programme for Portugal – 2011

Издание относно икономическата програма за Португалия за 2011 г.

ЕС 1669

Pre-accession economic programmes of candidate countries: EU commission assessments - 2011

Икономическа програма на страните кандидатки за членство на ЕС за 2011 г.

ЕС 1670

European economy – Economic and fiscal programmes of potential candidate countries: EU commission assessments – 2011

Издание относно икономическа и фискална програма на страните кандидатки за членство на ЕС за 2011 г.

ЕС 1671

European economy – Progress towards meeting the economic criteria for accession: the assessments of the 2011 progress reports and the opinion (Serbia)

Издание относно напредъка на икономиката на Сърбия в предприсъединяването към ЕС

ЕС 1675

European economy: The EU's neighboring economies: coping with new challenges - 2011

Издание относно предизвикателствата в икономиките на страните съседки на ЕС за 2011 г.

ЕС 1676

Report on the risk assessment of mephedrone in the framework of the Council decision of new psychoactive substances

Издание относно наркотичните вещества за 2011 г.

ЕС 1678

European economic forecast - 2011

Икономическо издание относно европейската икономика за 2011 г.

ЕС 1679

Labor market developments in Europe

Издание относно пазара на труд в Европа за 2011 г.

ЕС 1680

European economy – Public finance in EMU - 2011

Публичните финанси в икономическия и паричен съюз за 2011 г.

ЕС 1681

Tax reforms in EU – MEMBER STATES 2011

Данъчни реформи в ЕС за 2011 г.

ЕС 1682

European economic – Forecast – 2011

Икономически преглед на ЕС за 2011 г.

ЕС 1683

Product market review – 2010-2011

Преглед на пазара на продукти в ЕС за 2010-2011 г.

ЕС 1684

The European Economic and Social committee during the Polish Presidency

Издание относно икономическия и социален съвет по време на полското председателство – юли-декември 2011 г.

ЕС 1685

Living and working in Europe – yearbook 2010

Годишник относно живот и работа в Европа

ЕС 1686

Cities of tomorrow

Градове на бъдещето чрез регионалната политика

ЕС 1687

JRC REPORT

Доклад на изследователския и научен център за 2011 г.

ЕС 1688

Employment policy – Social Europe guide VOL 1 - 2011

Първо издание на политиката на заетостта в Европа за 2011 г.

ЕС 1689

Agriculture and fishery statistic – 2009/2010

Статистика за земеделие и риболов за периода 2009/2010 г.

ЕС 1690

Energy, transport and environment indicators

Статистическо издание относно транспорт и околна среда за 2011 г.

ЕС 1692



Народно събрание
Отдел „Европейско право“
eubulletin@parliament.bg
vesna@parliament.bg